

الصعوبات التعلمية والتعدد اللغوي

أنا كشيحيان خانجي

إختصاصية في علاج النطق واللغة
دكتورة في علوم اللغة

Webinar

8/11/2021

annakechichian@gmail.com



الصعوبات التعلّمية والتعدّد اللغوي

أنا كشييشيان خانجي ندى ناصيف كبار

الصعوبات التعلّمية والتعدّد اللغوي

الصعوبات التعلّمية والتعدّد اللغوي دليل الأهل والفريق التعلّمي المشرف

... ضمّنًا هذا الكتاب مراحل تطوّر الطفل من حيث التّطق، والسلوك النفسي - الحركي، والذهني، وكذلك الكتابة والقراءة. وبالإضافة عالجتنا مسألة الاضطرابات التي قد يواجهها في أثناء نمّوه، مفضلين تدريجيًا: التعريف بكلّ اضطراب، أسبابًا وعوارض، يليه التقييم والعلاج المناسب لكلّ حالة، ومن ثمّ عرضنا الحلول مع إرشادات للأهل والفريق التعلّمي في هذا السياق للتغلب على الصعوبات. ورافق ذلك كلّه وشرح الاضطرابات والعلاجات المختلفة استنادًا إلى أحدث الدراسات والمصطلحات الجديدة، مع الحرص على أن تتمّ مراحلها بطريقة مبسطة معزّزة بالبيانات المرئية، فيكون في متناول قارئيه أيًا تكن مستوياتهم الثقافية.



أنا كشييشيان خانجي
اختصاصيّة في العلاج النفسي - الحركي

أنا كشييشيان خانجي
اختصاصيّة في علاج التّطق واللغة

مضمون الكتاب

1- الاكتشاف
والتدخل المبكران

2- الوظائف
التنفيذية
واضطراباتهما

3- اللغة الشفهية
واضطراباتهما

4- النمو
النفسي-الحركي
واضطراباته

5- اللغة المكتوبة
واضطراباتها

6- المنطق
والتحليل
واضطراباته

مضمون الكتاب

3- اللغة الشفهية
واضطراباتها

5- اللغة المكتوبة
واضطراباتها

أسئلة توجيهية

كيف تتطور اللغة الشفهية واللغة المكتوبة؟

ما هي عوارض الاضطرابات مع أكثر من لغة؟

كيف يتم التقييم؟

كيف نساعد الولد في المنزل والمدرسة؟

اللغة الشفهية

كيف تتطور اللغة الشفهية؟



تطور اللغة الشفهية

الاضطرابات



اضطرابات اللغة الشفهية تطال التواصل الشفهي عند الطفل، أما تطور التواصل الغير شفهي فهو طبيعي.

النسبة: 7% من الأطفال – الأولاد أكثر من البنات.

الأسباب (عوامل مشتركة): عامل وراثي، ولادة سابقة لأوانها، أعصاب الدماغ، قدرات ذهنية محدودة، ضعف في حاسة السمع أو غير مشاكل عضوية، صعوبة في تنسيق حركات عضلات النطق.

ما هي عوارض اضطرابات اللغة الشفهية؟

العوارض

- Video
- صعوبة في اللفظ و تسلسل الأحرف وتكرار الكلمات.
- كلام الولد غير واضح بالأخص في الكلمات الطويلة والمعقدة.
- تأخر في ظهور أول كلمات. المفردات محدودة في الكمية والنوعية.

العوارض

▶ تأخر في ظهور الجمل. الولد يتجنب التفاصيل
في الحوار والجمل المعقدة. قواعد الجمل غير
صحيحة.

▶ الفهم (الكلمات و الجمل) بشكل عام جيد.

▶ صعوبات تعليمية.



كيف يتم تقييم اللغة الشفهية؟

تقييم اللغة الشفهية والتشخيص



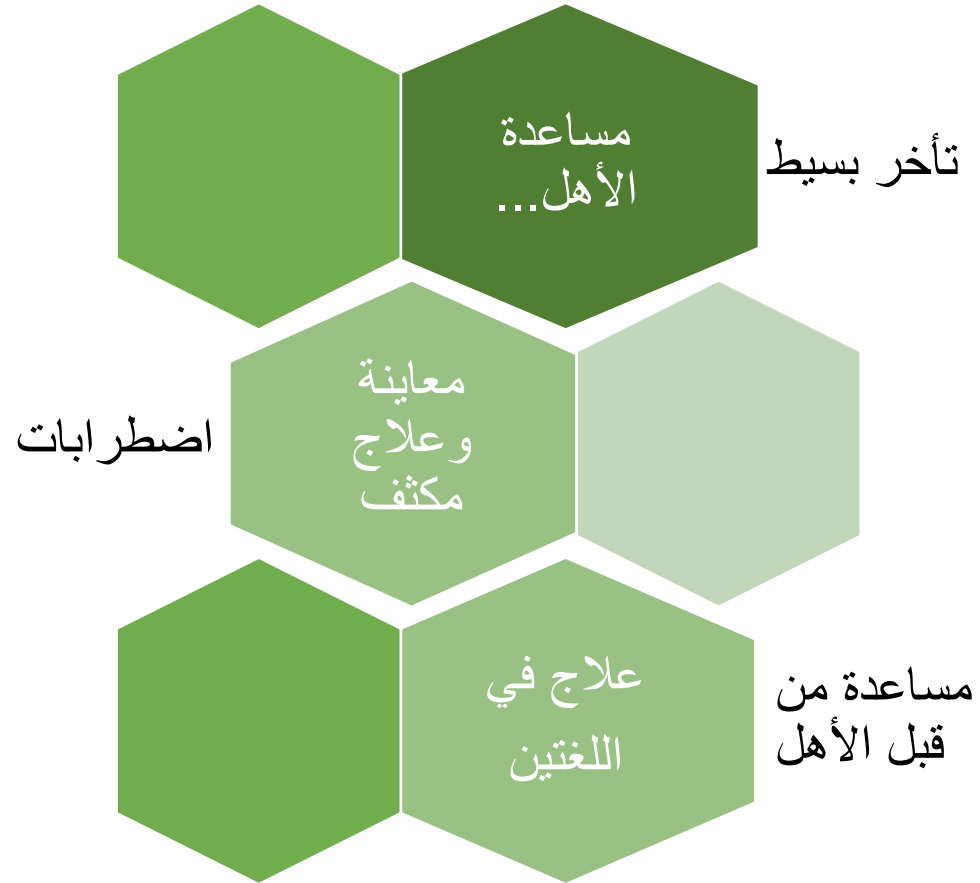
- قدرات الطفل > عمره.
- صعوبات في اللغتين.
- التقييم فردي عبر اختبارات ملائمة والحديث العفوي.
- أخذ معلومات من قبل الأهل عن تطور الطفل وعن كمية ونوعية التعرض لكل من اللغتين.
- نطلب أحياناً تقييم طبي أو نفسي-حركي لاستكمال التقييم.
- الهدف هو استخلاص نقاط القوة ونقاط الضعف عند الطفل.

تقييم اللغة الشفهية والتشخيص

- التواصل غير الشفهي.
- الأسس التي تهيئ للنطق.
- النفخ.
- عضلات الفم.
- لفظ الأحرف.
- صياغة ونطق الكلمات.
- مفردات اللغة.
- تركيب الجملة.
- فهم اللغة الشفهية.



مواجهة الصعوبات



العلاج

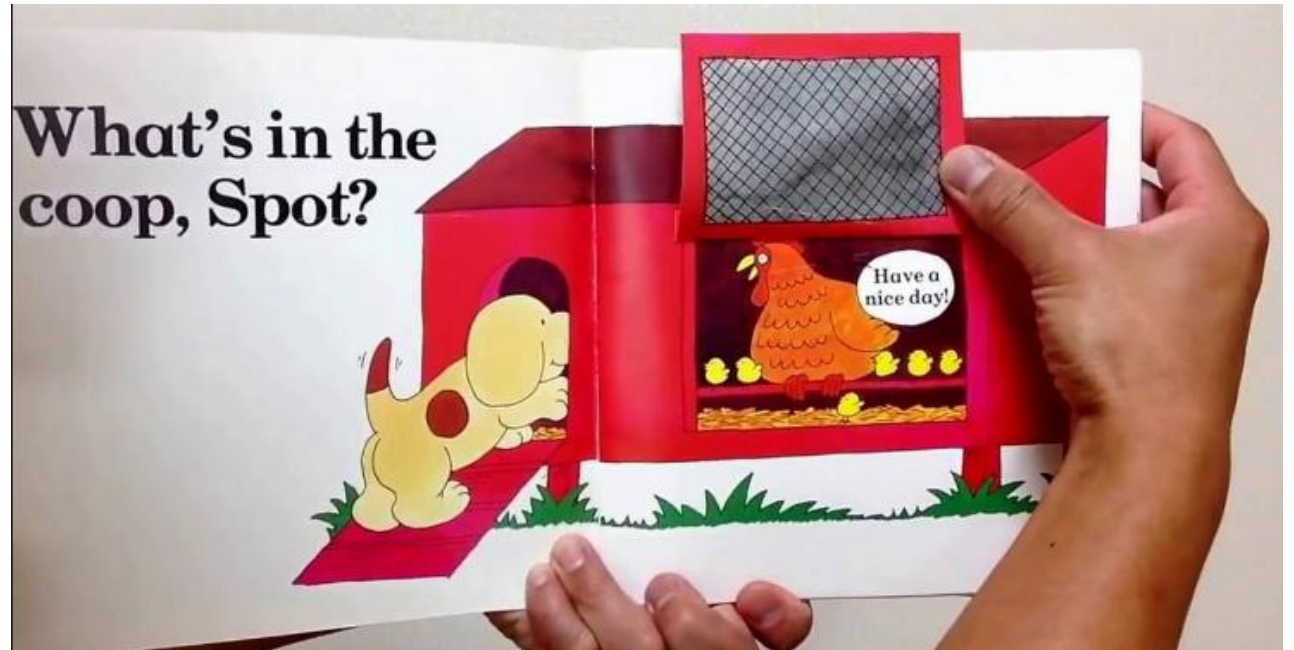
- عدة وسائل تستعمل خلال العلاج.
- الحركات، الصور، القصص، الألعاب، التمارين أمام المرآة، تمارين تمييز الأصوات.
- مساعدة من قبل المربين في المدرسة ...

كيف نساعد الولد في المنزل والمدرسة؟

أمثلة عن الوسائل المستعملة



أمثلة عن الوسائل المستعملة



أمثلة عن الوسائل المستعملة



اللغة المكتوبة

كيف تتطور اللغة المكتوبة؟



تطور اللغة المكتوبة

الاضطرابات



- الاضطرابات تطال القراءة والكتابة.
- النسبة: 5 إلى 8% / 3 أولاد مقابل 1 بنت.
- الأسباب شبيهة بأسباب اضطرابات اللغة الشفهية (عوامل مشتركة).
- أسباب مرتبطة بالادراك اللغوي.
- أسباب مرتبطة بالانتباه البصري.

ما هي عوارض اضطرابات اللغة المكتوبة؟

العوارض

(الموجودة على الأقل لمدة 6 أشهر بالرغم من المساعدات)

- قراءة الكلمات غير صحيحة، بطيئة أو صعبة ...
- صعوبة في فهم القراءة (التسلسل، الروابط، عمق وأبعاد الأفكار).
- اضطرابات في الإملاء / العوارض المهمة (+ خصائص اللغات) ...
- صعوبة في التعبير الكتابي (أخطاء في تركيبية الجمل وعلامات الوقف، صعوبة في تنظيم المقاطع، والأفكار غير واضحة).



مثلاً في الإملاء

وأملأ :
أخبرني الشيخ وإدراكها عن خبر ربه الحديقة الحبيبات
هذه هي التي في بورقة مسجلة
وطقت من أشياء من القرائن الملائكة على الورقة
صنع اللا واللا لا تقارر من ورق
سألكم رسالة كئيبة

et la mi de cousin noire et rose dans son salon
 le garçon et la il joué à la guitare
 les singe grimpe sur les arbre
 et la ou bie ses bijou et ses jauli robe bleu a la maison
 en été, on portons une a bi les fes
 ou a voir vou maitre le aride et le noire dan le iclar ou sa
 la table
 les fruit et jante, il non acté les de venure
 nous sénran les timoi djadou
 les travaux du blicala son épouison

9 m 15 sec

9 19 14
 U D G S

▶ نتائج ضعيفة خلال السنة الدراسية.

▶ صعوبات إضافية (الانتباه، الذاكرة، التمييز البصري والسمعي، الإدراك اللغوي، تنظيم الزمان والمكان).

▶ صعوبات في الخط.



العوارض النفسية والسلوكية

- صعوبات في المدرسة وفي المجتمع: رفض، تهيمش، صعوبة في العالم المهني.
- التأثير على الصحة: أوجاع نفسية – جسدية، فقدان الثقة بالنفس، عصبية وقلق، اكتئاب، ميول انتحارية ← إعاقة.
- الحماية مهمة من قبل الأهل والمدرسة لعدم فقدان الحماسة.



كيف يتم تقييم اللغة المكتوبة؟

تقييم اللغة المكتوبة والتشخيص

- التقييم (مع الأهل ومن خلال الاختبارات)
← فرق 18 شهر.
- الاضطرابات ممكن أن تكون خفيفة، متوسطة أو قوية.
- الاضطرابات القوية تطال عدة مجالات وقد تدوم، مانعة الولد من متابعة نمط صفه.



العلاج



العلاج في اللغتين – أحيانًا يتم التركيز على لغة واحدة في العمر المتقدم.

التدخل المبكر قبل عمر 8-9 سنوات يحسن التقدم.

تكيف المنهج بالتوازي مع العلاج ومساعدة الأهل.

الوالد يضع مجهودًا أكبر من الآخرين للوصول إلى نتائج وسط.

كيف نساعد الولد في المنزل والمدرسة؟

طرق العلاج



- الانطلاقة تبدأ من الصعوبة ← إعادة أو تعويض أو تقوية.
- يفضل العلاج المكثف على مدة قصيرة – توجد أحياناً حالات مستعصية.
- تدريب الإدراك اللغوي، الانتباه البصري.
- الكتابة بأحرف كبيرة ومتباعدة.
- استعمال صور معبرة لحفظ الكلمات الصعبة.

أمثلة عن الوسائل المستعملة

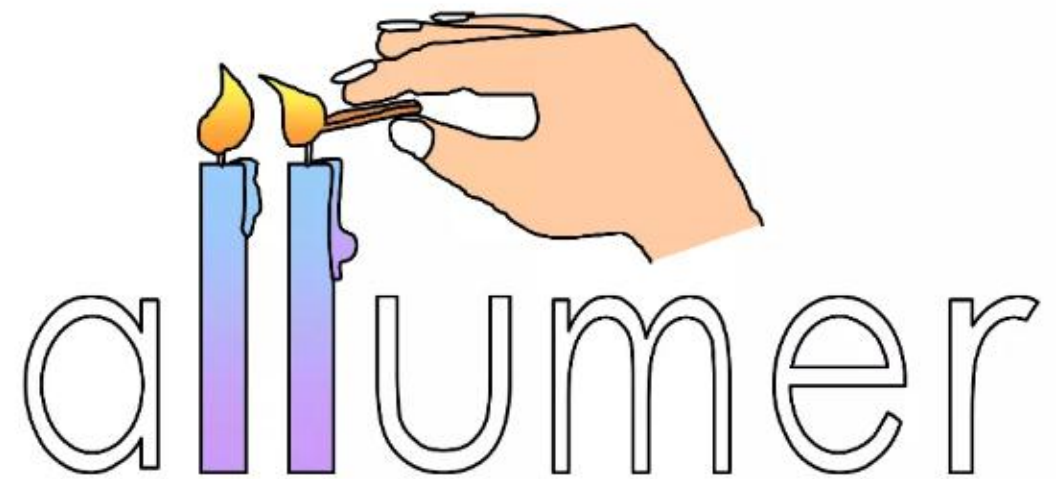
ذهب الولد إلى المدرسة

He is drinking

ذهب الولد إلى المدرسة

He is drinking

أمثلة عن الوسائل المستعملة



طرق العلاج

- لائحات.
- استعمال الحركات.
- استعمال الألوان.
- التدريب على السرعة – Flashcards.
- التدريب على التمييز البصري والسمعي.
- تدريب الانتباه والذاكرة.
- Visibileo ...



فكرة أخيرة

تطور الحالات



- ▶ فروقات مهمة موجودة في التطور من طفل الى آخر.
- ▶ التأخر البسيط سريع العلاج أما الاضطرابات اللغوية القوية تدوم.
- ▶ التطور مرتبط ببيئة الطفل (المدرسة، الأهل، العلاجات) وقدراته.
- ▶ اضطرابات اللغة موجودة أيضاً في عدة حالات مرضية: ضعف السمع، التوحد، الصرع، الشلل الدماغي.



الصعوبات والاضطرابات التعلمية

اختصاصية في النفس حركي

ندى ناصيف

الخطوط العامة :

الفرق بين الصعوبات والاضطرابات التعليمية

العسر في الكتابة Dysgraphia

العسر في الاداء الحركي Dyspraxia

الفرق بين الصعوبات والاضطرابات التعلمية

الفرق بين الصعوبات والاضطرابات التعلمية



- هي الثابتة والدائمة. لا تتصل بدرجة الذكاء أو العوامل الاجتماعية والعاطفية
- حتى الان لا يوجد علاج لوقف الخلل
- ويمكن تعزيز التعلم الى حد كبير مع المتابعة العلاجية والتعليمية (في الأداء الأكاديمي وفي مكان العمل).

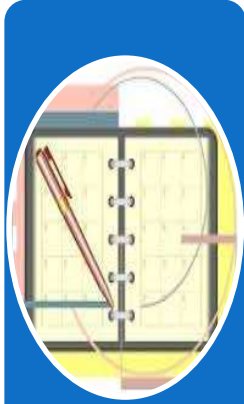
الاضطرابات التعلمية



- العوائق التي تحول دون التعلم التي هي مؤقتة وتتماشى مع ما يمكن أن يعيش الشخص (الظروف الصعبة، socioaffective، الفجيرة، والقلق، والصعوبات المالية ...)
- عند إزالة العناصر، فإن الشخص عادة ما يجد وتيرة طبيعية للتعلم.

الصعوبات التعلمية

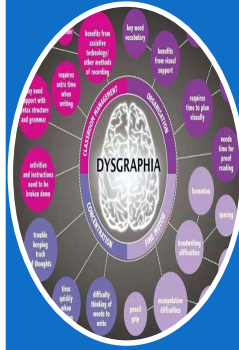
ما هي اضطرابات التعلم؟



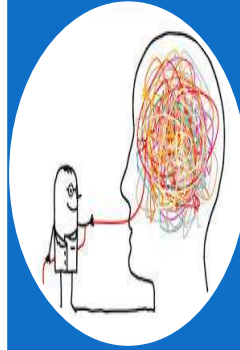
أو الافتقار إلى
التدريب
الأكاديمي،
ونقص تحفيزي
أو الظروف
الاجتماعية
والاقتصادية
المحرومة



لا يحدث العجز
في التعلم عن
طريق إعاقة
ذهنية أو
جسدية (الرؤية
أو السمع)،



فهم واستخدام
ومعالجة
المعلومات
اللفظية أو غير
اللفظية.



يؤثر على واحد
أو أكثر من
الوظائف
العصبية،
وتعطيل عملية
الاستيعاب،



مصطلح طبي
يشير إلى
اضطراب
عصبي دائم



وفقا لمنظمة
الصحة العالمية
حوالي 10 إلى
15% من
السكان
المتضررين من
هذا الاضطراب



الاضطرابات التعلمية الاكثر شيوعا

عسر القراءة

عسر الكتابة

عسر الكلام

عسر الأداء
الحركي

نقص الانتباه
(اضطراب فرط
النشاط)

مشاكل في
الذاكرة

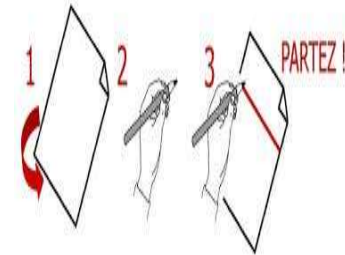
عسر الوظائف
التنفيذية

Dysgraphia عسر الكتابة

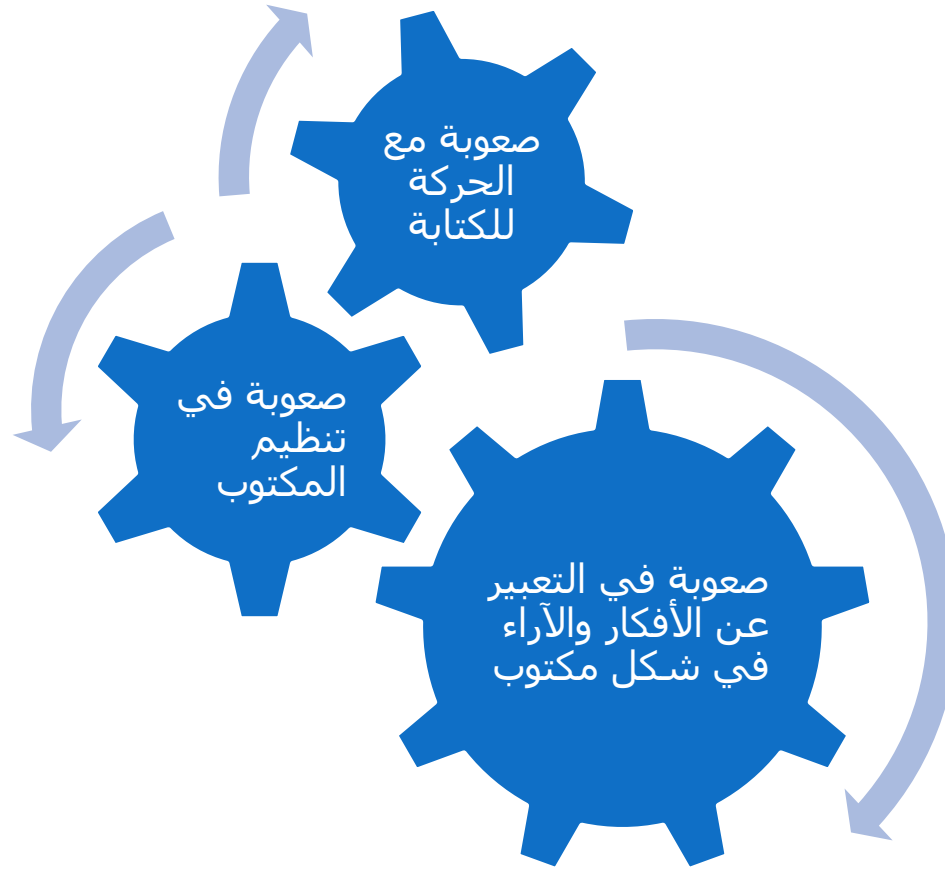


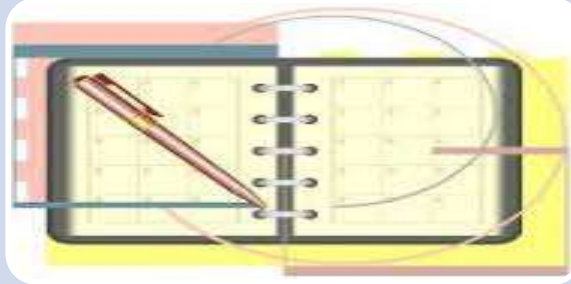
Mom cher : je suis très content de te voir Maman et
si il fait bien avec si sont - même comme de la forêt et
si il pleure même avec à la Mer en manger ses fruits

Maman et bien grand ma
son elle sont en vacances
des un ce grand point
les parent donne et est
13 heures la grand merade
et le grand pure est ce
la chasse avec les



تعريف عسر الكتابة





معالجة اللغة:
ماذا اكتب؟
الاختيار الذاتي (الهاء والأفكار
على الورق)



المكاني البصري؟
تمييز
مباعدة
متابعة بصرية حركية
قبضة
أشكال
تعب

علامات
العسر
في
الكتابة :

غير مقروء
ناحية
الكتابة

الكتابة
بجهد
بالاجمال
بطيئة

خلط بين
الاحرف
المطبوعة
والمخطوطة
و غير
نظامية
بأشكال
الحروف

تباعد أو
تقارب
المسافة
بين الاحرف
و أو
الكلمات.

علامات التحذير عسر الكتابة حسب العمر :

المراهقين والبالغين

مشكلة تنظيم الأفكار على الورق

مشكلة مسار حفظ الأفكار
المكتوبة

صعوبة مع هيكل بناء الجملة
وقواعد اللغة

فجوة كبيرة بين الأفكار المكتوبة
والتفسير الكلامي

الأطفال في سن المدرسة

خط غير مقروء

خليط من مخطوطة وطباعة الكتابة

يقول كلمات بصوت عال أثناء
الكتابة

التركيز بشدة على الكتابة لدرجة
عدم فهم ما كتب

عناء التفكير بالكلمات لكتابتها

حذف أو عدم الانتهاء من الكلمات
ضمن الجمل

الأطفال الصغار

قبضة قلم غير مريحة , شد على
الورقة ووضع غير سليم للجسم

تجنب مهام الكتابة أو الرسم

تشكيل غير سليم للأشكال

تباعد غير متناسق بين الحروف أو
الكلمات

سوء فهم للأحرف الكبيرة
والصغيرة

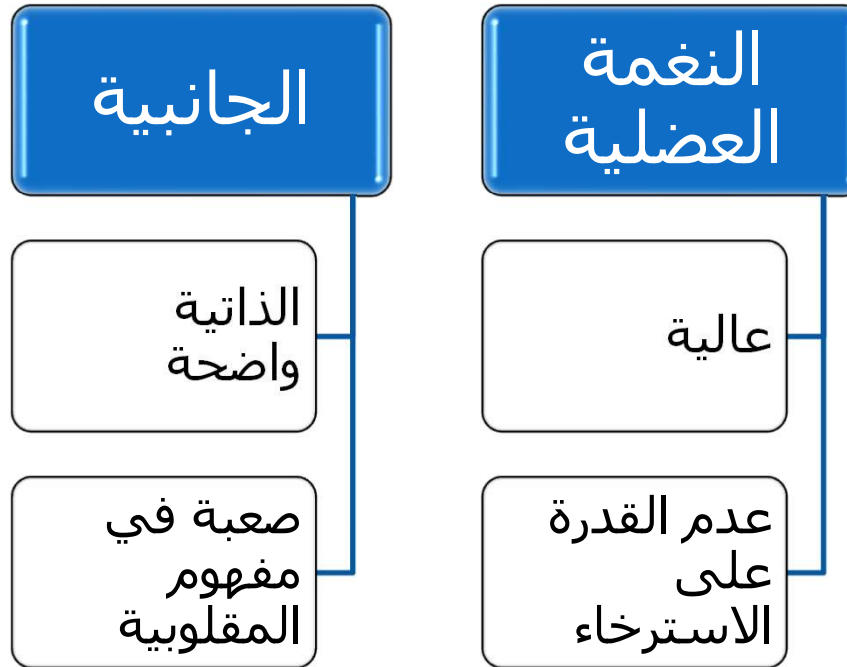
عدم القدرة على الكتابة أو الرسم
في خط أو ضمن هوامش

تعب بسرعة أثناء كتابة

كيف يتم تقييم عسر الكتابة ؟

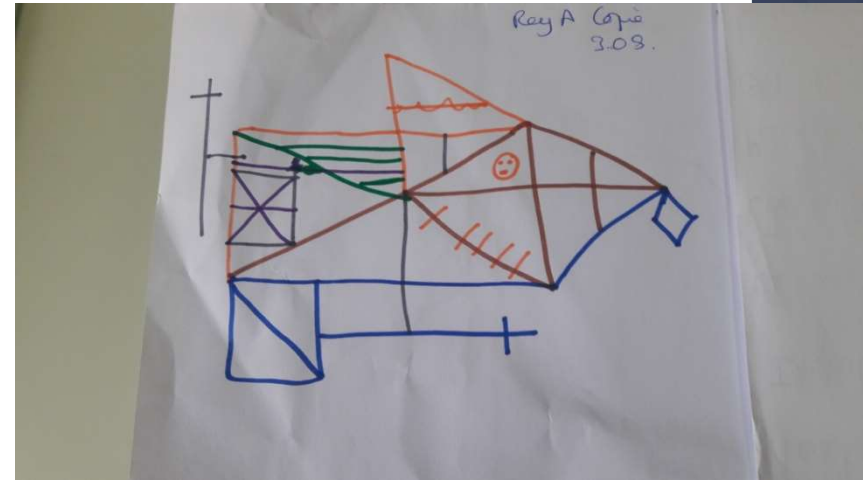
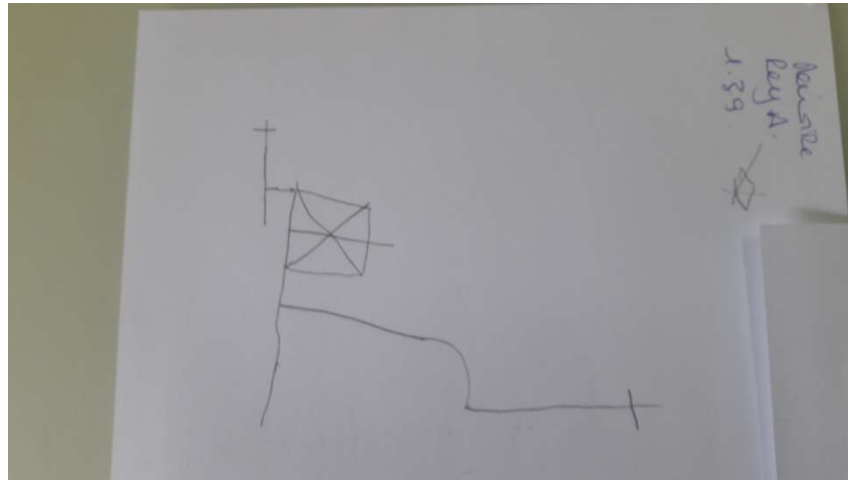


الاختبارات



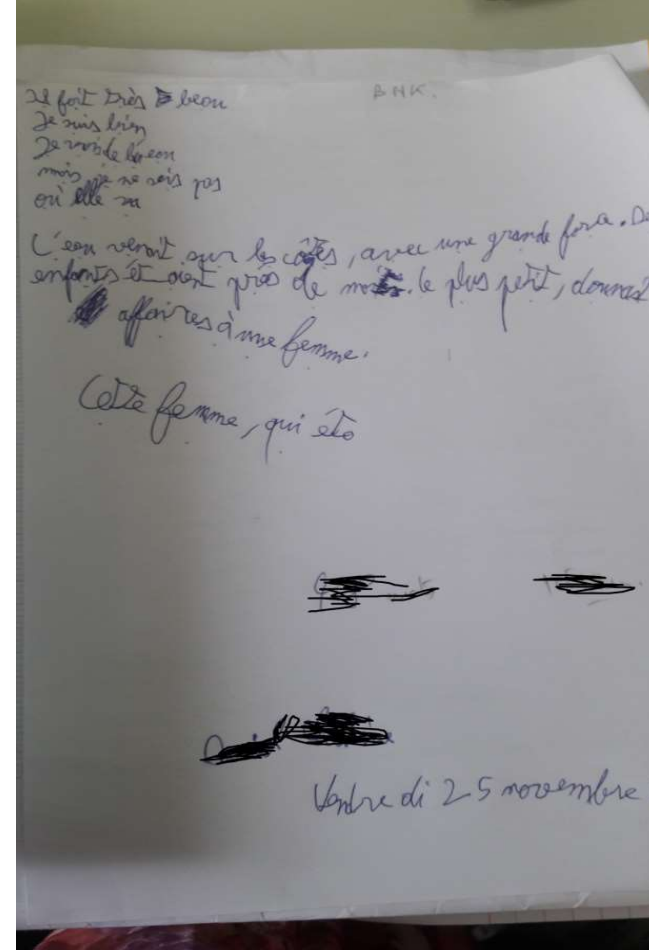
التنظيم المكاني REY A

الرسمه غير منظمة
تتبع الخطوط لا الاشكال
لا تخزن المعلومات
مترددة



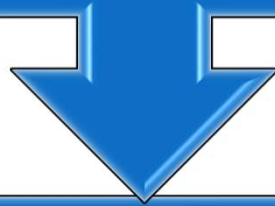
الكتابة اختبار BHK

- التنظيم المكاني الكتابي غير معمم
- المسافة بين الاحرف ضمن الكلمة غير متوازية
- كتابة الحروف لا تتبع الاتجاهات
- نغمة او توتر عضلي غير متوازي الى شديد
- تردد خلال الاختبار

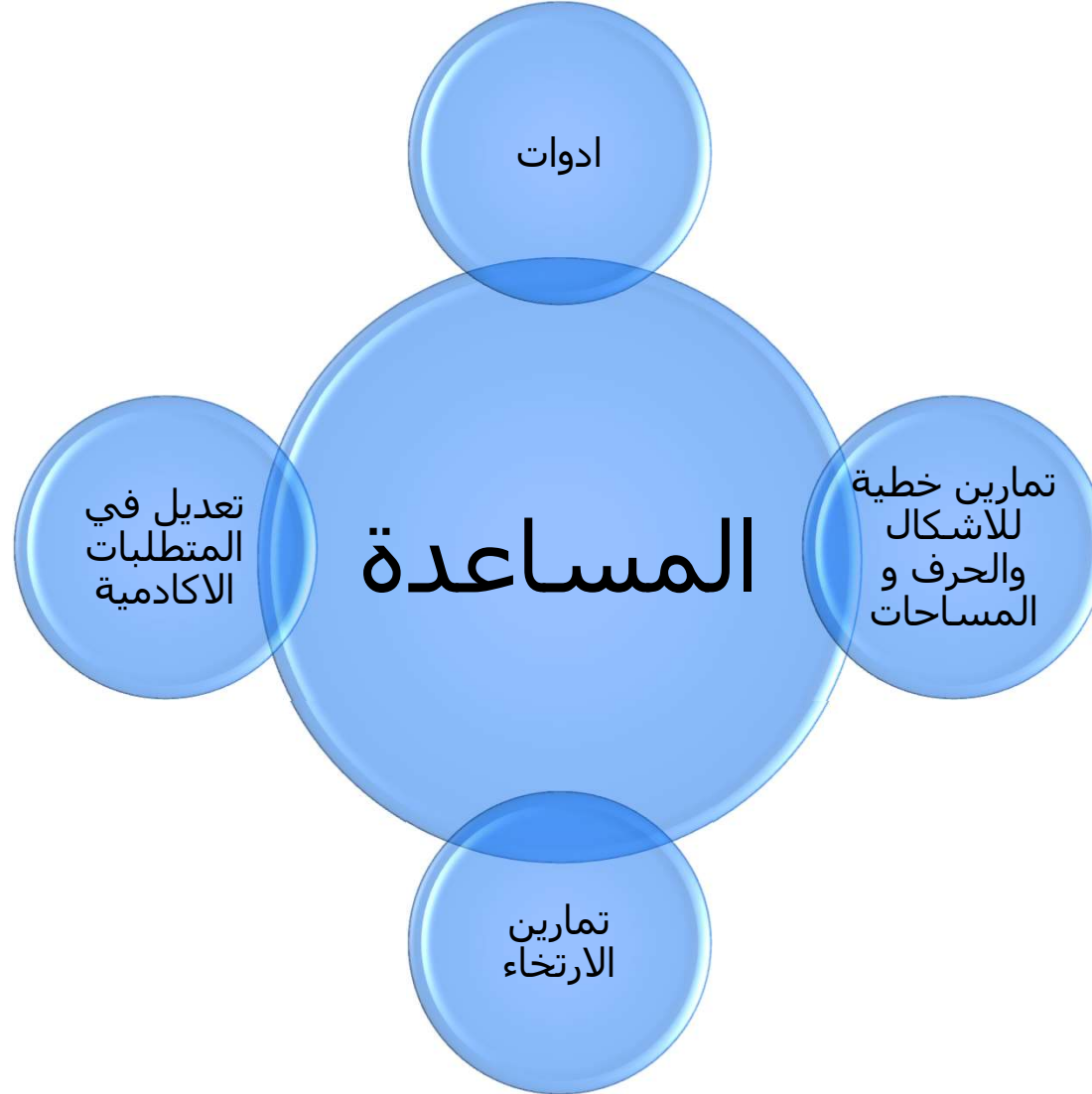


نتيجة الاختبار النفسي

عدم نضج عاطفي



صعوبة في فهم الصلات
العائلية





Avant rééducation	Après rééducation
<p>Il pleut, il neige, leur siège, ombre, la chambre, le silence plane pleure et ser en grande</p>	<p>Sur la bru Voici le r Sur la bru Voici le ven Qui se déchire En soufflé Voici le Le vent se Le vent Les feuilles</p>
Garçon 9 ans	

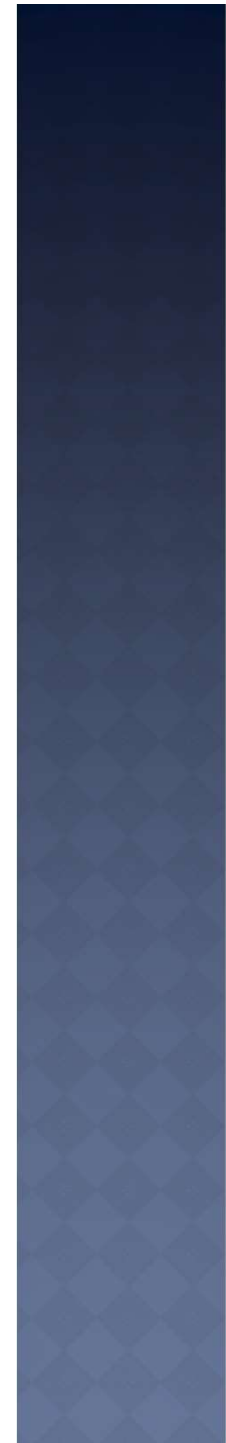
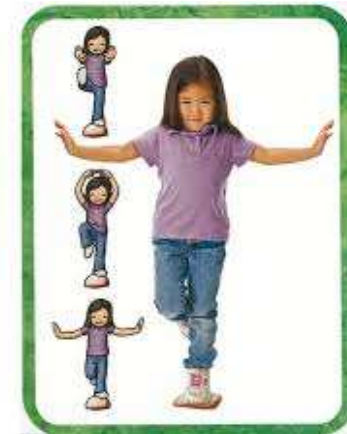
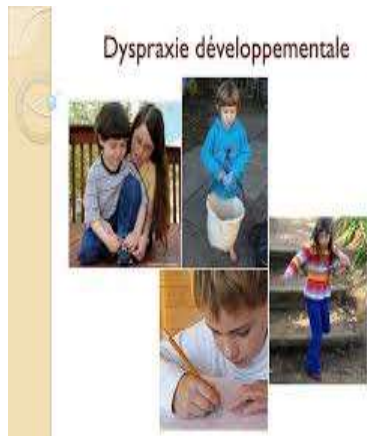
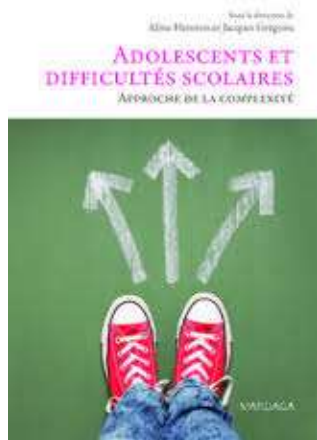
May 2016

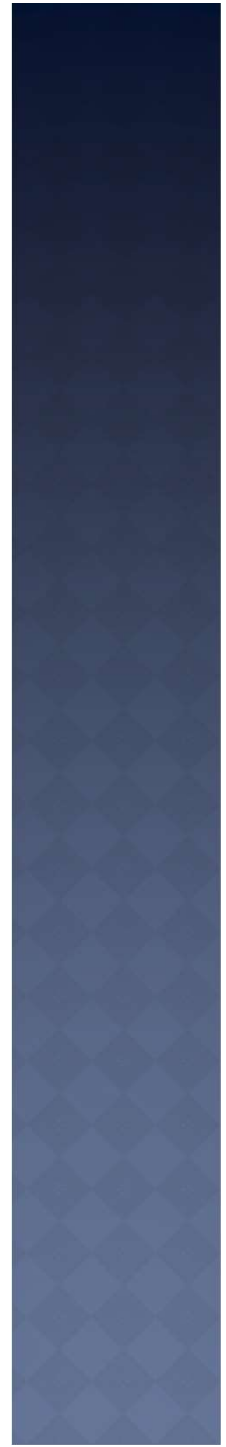
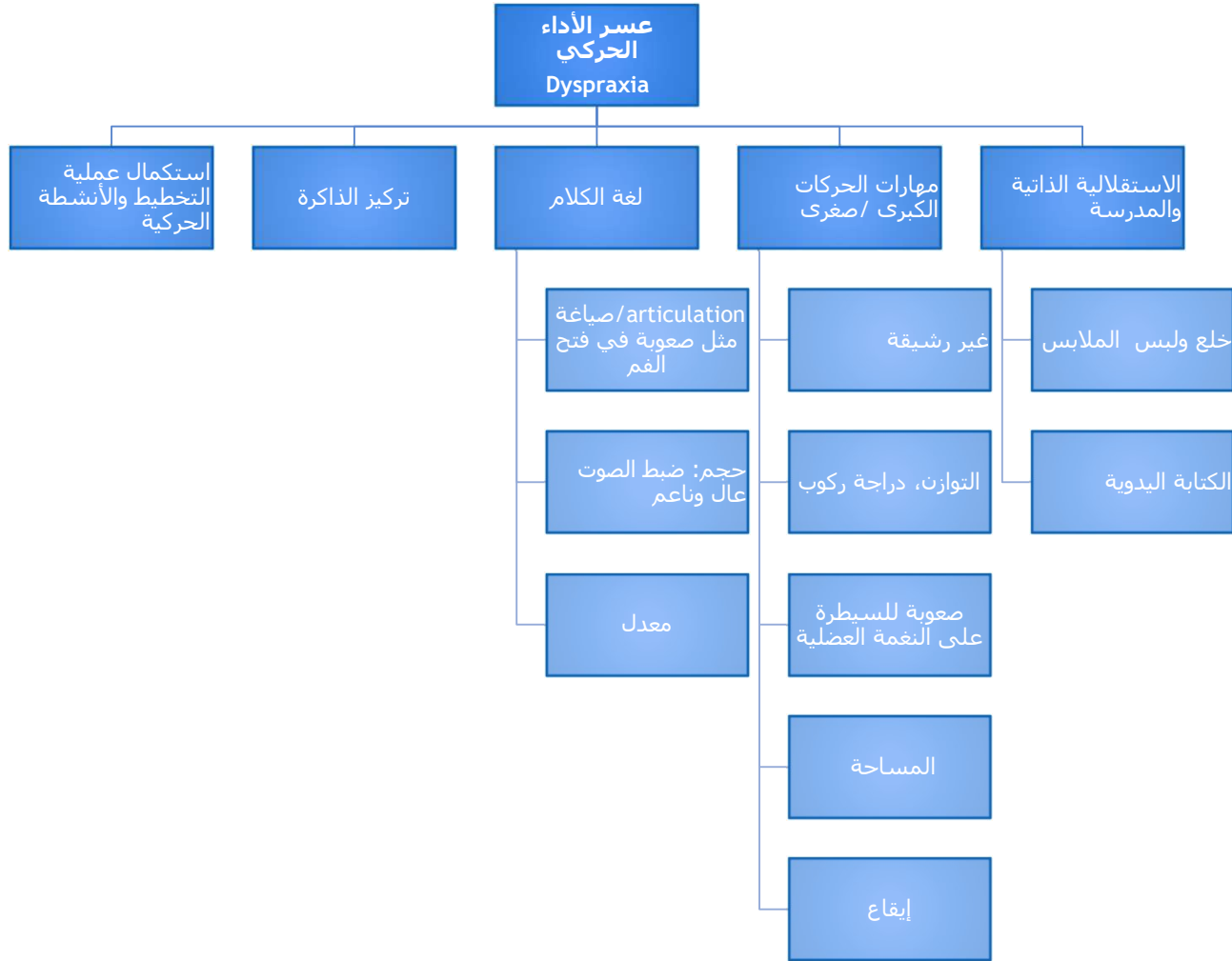
3

Un couple de beaux gens hors et hors Suisse
de succédit et lui prodigua des soins pendant
des mois. Depuis d'hui il a 5 ans et est
enfin heureux et change toute la France et les
amis des animaux ont envoyé beaucoup d'argent
pour aider ses nouvelles malades à payer de
longs traitements afin de

Oct 2016

خلل الأداء (الحركي الوظيفي النظري...) ...DYSPRAXIA





المساعدة المدرسية

استخدام مخبأ
قراءة

قراءة الوثائق

مساعدة في ترتيب
الدفاتر والكتب،
وإحقية المدرسة

المساعدة في استخدام
الآلة الحاسبة

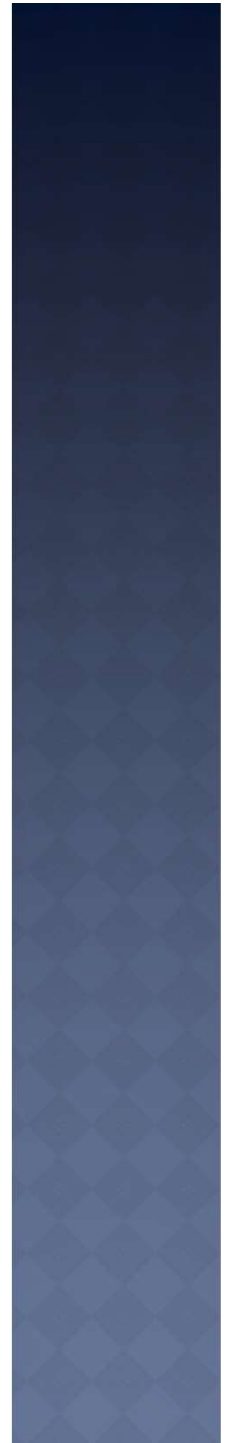
استعمال الكمبيوتر

التكيف مع مواد للقراءة
من خلال تسليط الضوء
على خطوط بلون
مختلف (الأحمر والأخضر
والأزرق)، والنصوص بث

اعطاء وقت زائد

Effectue ces opérations :

	5	0	3
+		3	2
+	1	4	2



Surligne les connecteurs qui permettent de situer les différents lieux.

Jules avait arpenté en hâte la grande rue qui débouchait au milieu du village. Puis il avait pris à gauche le chemin qui mène à La Chalonnaière.

Au bout, se trouve le cimetière. C'est à ce point là que commence la colline. L'homme contourna le cimetière à grands pas et prit à droite, à travers champs, un sentier pour gagner le bois.

تطور الحالات

فروقات مهمة
موجودة في
التطور من
طفل الى آخر.

التأخر البسيط
سريع العلاج
أما الاضطرابات
القوية تدوم.

التطور مرتبط
ببيئة الطفل
(المدرسة،
الأهل،
العلاجات)
وقدراته.